



**St. Mary Immaculate
Catholic Church
& St. Peter Mission**



**Third Sunday of the Ordinary
Time
January 21st, 2024**



St. Mary Immaculate

Mass Schedule:

Saturday Vigil 5:00 pm (English)

Sunday 10:30 am (English) 12:00 pm (Español)

Wednesday, Thursday & Friday 9:00 am (English)

Reconciliation/ Confesiones

First Thursday of the month at 5:00 pm (English)

Primer Jueves del mes a las 7:00 pm (Español)

Holy Hour/ Hora Santa

First Friday of the month after 9:00 am Mass

Primer jueves del mes a las 7:00 pm

St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

Mass Schedule:

Sunday: 9:00 am (English)

Tuesdays 9:00 am (English)

Office Hours—Horas de Oficina

**Tuesday-Friday—Martes a Viernes:
12:00 pm—4:00 pm**

Tel. (707) 263-4401

801 N. Main St. Lakeport, 95453

Pastor

Rev. Eliseo Avendaño

admin@stmaryslakeport.com

Parish Staff

Lupita Silva—Secretary

Pat McGrath— Finance Comm. Chair

Dixie Gleason —Bookkeeper

Tom Dingwall and Mario Silva

Parish Council Members

www.stmaryslakeport.com

admin@stmaryslakeport.com

FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish

**Third Sunday of the Ordinary Time
January 21st, 2024**

Gospel

After John had been arrested,

Jesus came to Galilee proclaiming the gospel of God:

"This is the time of fulfillment. The kingdom of God is at hand. Repent, and believe in the gospel."

As he passed by the Sea of Galilee, he saw Simon and his brother Andrew casting their nets into the sea; they were fishermen. Jesus said to them, "Come after me, and I will make you fishers of men."

Then they abandoned their nets and followed him.

He walked along a little farther and saw James, the son of Zebedee, and his brother John.

They too were in a boat mending their nets.

Then he called them.

So they left their father Zebedee in the boat along with the hired men and followed him.

**Tercer Domingo de Tiempo Ordinario 21
de Enero de 2024
Evangelio**

Después de que arrestaron a Juan el Bautista, Jesús se fue a Galilea para predicar el Evangelio de Dios y decía: "Se ha cumplido el tiempo y el Reino de Dios ya está cerca. Arrepiéntanse y crean en el Evangelio".

Caminaba Jesús por la orilla del lago de Galilea, cuando vio a Simón y a su hermano, Andrés, echando las redes en el lago, pues eran pescadores. Jesús les dijo: "Síguenme y haré de ustedes pescadores de hombres". Inmediatamente dejaron las redes y lo siguieron.

Un poco más adelante, vio a Santiago y a Juan, hijos de Zebedeo, que estaban en una barca, remendando sus redes. Los llamó, y ellos, dejando en la barca a su padre con los trabajadores, se fueron con Jesús.

Morning Prayer

"As is clear from many of the elements that make it up, morning prayer is intended and arranged to sanctify the morning. St. Basil the Great gives an excellent description of this character in these words: "It is said in the morning in order that the first stirrings of our mind and will may be consecrated to God and that we may take nothing in hand until we have been gladdened by the thought of God, as it is written: 'I was mindful of God and was glad' (Ps 77:4 [Jerome's translation from Hebrew]), or set our bodies to any task before we do what has been said: 'I will pray to you, Lord, you will hear my voice in the morning; I will stand before you in the morning and gaze on you' (Ps 5:4-5)."

"Celebrated as it is as the light of a new day is dawning, this hour also recalls the resurrection of the Lord Jesus, the true light enlightening all people (see Jn 1:9) and "the sun of justice" (Mal 4:2), "rising from on high" (Lk 1:78). Hence, we can well understand the advice of St. Cyprian: "There should be prayer in the morning so that the resurrection of the Lord may thus be celebrated" (GILH, no. 38).

Oración de la mañana

"Como se desprende de muchos de los elementos que la componen, la oración de la mañana está destinada y dispuesta para santificar la mañana. San Basilio el Grande da una excelente descripción de este personaje con estas palabras: "Se dice por la mañana para que los primeros movimientos de nuestra mente y voluntad puedan ser consagrados a Dios y para que no tomemos nada en la mano hasta que hayamos sido alegrados por el pensamiento de Dios, como está escrito: "Me acordé de Dios y me alegré" (Sal 77:4 [traducción del hebreo de Jerónimo]), o poner nuestros cuerpos en cualquier tarea antes de hacer lo que se ha dicho: 'Te rogaré, Señor, que oirás mi voz por la mañana; Me presentaré ante ti por la mañana y te miraré" (Sal 5, 4-5)". Celebrada como es cuando la luz de un nuevo día está amaneciendo, esta hora recuerda también la resurrección del Señor Jesús, la luz verdadera que ilumina a todos los hombres (cf. Jn 1,9) y «el sol de justicia» (Mal 4,2), «que sale de lo alto» (Lc 1,78). De ahí que se comprenda bien el consejo de San Cipriano: "Por la mañana se debe rezar para que se celebre así la resurrección del Señor" (GILH, n. 38).



YOUR COMMUNITY
CATHOLIC BOOK CLUB

Please join us every Wednesday starting Nov 14th, 2023 after 9:00 am mass @ Parish Library or via Zoom

We'll be reading and discussing one or two chapters at the time.

Our next book will be:
The GREAT STORY of ISRAEL
by Bishop Barron
(On Sale in Amazon)

For additional information text: Antoinette @ 707-536-6076 or Barbara @ 707-972-1905 or Consuelo @ 612-500-8115

Helping you grow in holiness

The Knights of Columbus



Invited us to the Pasta Dinner with all the fixings, this Fat Tuesday (February 13th) at St. Mary's Hall. Starting at 5:30 pm \$10 per person.

Thank you for your support!

Los Caballeros de Colon nos invitan a su Cena con Pasta, sera el martes de carnaval (13 de febrero) en el salon de St. Mary' empezando a las 5:30 pm solo \$10 por persona.

Como siempre gracias por su apoyo!!!!

Wine and Chocolate Dinner at Glebe Hall St. Peter's Church, Kelseyville

February 10th, 2024 4:30 or 6:30 pm
\$75 per couple / \$40 for a single
Four course meal including

- 1.-Wine and Chocolate**
- 2.-Soup or Salad**
- 3.-Beef, Scalloped potatoes and vegetables.**
- 4.- Dessert**



RCIA Class

If you are interested in learning more about the Catholic church, attend our adult class every Thursday from 6:30 -7:30 pm. We wait for you!!!!!!

Clases para Adultos

Si estas interesado en aprender mas acerca de la iglesia Catolica ven a la clase de adultos cada jueves de 6:30 a 7:30 de la noche, Te esperamos!!!!!!

The Pope's Monthly Intentions for 2024 January

For the gift of diversity in the Church

We pray that the Holy Spirit may help us to recognize the gift of different charisms within the Christian community and to discover the richness of different traditions and rituals in the Catholic Church.

Las intenciones mensuales del Papa para el 2024 Enero

Por el don de la diversidad en la Iglesia

Oramos para que el Espíritu Santo nos ayude a reconocer el don de los diferentes carismas dentro de la comunidad cristiana y a descubrir la riqueza de las diferentes tradiciones y rituales en la Iglesia Católica.

ROOF PROJECT

We ask that your donations go to St. Mary's Parish with the memo: **ROOF PROJECT**. Remember, for every dollar donated, God will give you back 100 or 200 percent.

Sincerely,
His brother, Father Eliseo

Ash Wednesday

February Wednesday 14, 2024

5:30 pm English

7:00 pm Spanish



PROYECTO DEL TEJADO

Les pedimos que sus donaciones sean a St. Mary's Parish con el memo: **ROOF PROJECT**. Recuerde, por cada dólar donado, Dios le devolverá el 100 o 200 por ciento.

Sinceramente,
Su hermano, el padre Eliseo

Saint Peter's Donut Social (Sponsored by a parish family)

Sign-ups in front of the church!
1st Sunday of the Month
Please join us right after Mass!!!

Prayers

For all the people who are suffering from an illness, especially for: Kathy Nyssen, Alex, Margaret O'Farrell, Chris Pokorny, Tom Kalk, Daniel Maldonado Ruiz, Arcelia Silva, Itzamara Silva and Miguel Silva.
Oraciones por todos los enfermos.

Catholic Charities Rural Monday January 22nd 2024

Glebe Hall, 4850 Main St. Peter Kelseyville.
4:00pm-6:00pm or until all the food has been distributed.

Caridades Catolicas Lunes 22 de enero de 2024

En el Glebe Hall. 4850 Main St. Kelseyville en la Iglesia Católica de San Pedro. Distribucion de alimentos de Caridades Catolicas.
De 4-6 p.m. o hasta que toda la comida sea distribuida .

Mass Intentions

Saturday 20th 5:00 pm
Sunday 21st 10:30 am
Sunday 21st 12:00 pm

St. Peter's

Sunday 21st 9:00 am For the well-being of Ray Sommerfield + Marilyn Sommerfield

Attention!!!!

Do you know of a homebound parishioner who would like to receive communion? Please contact Carol Dvorak @ (707) 489-9425

Atencion!!!!

Para las personas enfermas que no pueden asistir a misa y les gustaría recibir la comunión pueden comunicarse a la oficina al (707)263-4401



Sunday Collection 01/14/2024

\$ 2,785.00

Thank You Thank You!!!

Próximas Pláticas Pre-Bautismales:
Jueves 1 de Febrero de 2024
A las 6:00 pm en el salón de St. Mary's

Furniture Design Center

UKIAH CA

(707) 463-3500
FurnitureUkiah.com

1205 Airport Park Blvd
SofasUkiah@yahoo.com



Humanidad
Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community mental health agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological. (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos.

Lakeport Dance Center

Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.
Mail: 730 Crystal Lake
Way Lakeport, CA 95453
707-263-5617



Mendocino-Lake Audiology
200 Lakeport Blvd. Lkpt
(707) 263-9428 (WHAT)

Hearing Aids
Swim Plugs
Glynis Tam-M.S., CCC-A
Audiologist 30+ years of experience

Hearing Tests
Sleep Plugs
bornini,
30+ years of experience



Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11TH St. Lakeport 263-7023

Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner
We Provide the "Care" In After Care
263-0357 994-5611
1625 High St. Lakeport, CA
www.chapelofthelakes.com

Accomplished Insurance Marketing Health/Medicare Insurance Specialist

Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451
800-811-5115
info@accomplishedinsurance.com
www.accomplishedinsurance.com

Flowers by Jackie

Pat Tyrrell

1859 No. High Street
Lakeport, CA 95453
flowersbyjackie@att.net
707-263-3326



YOUR AD HERE

Farmers Insurance

Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728
Auto*Home*Life*Business

plambert@farmersagent.com
(707) 263-7111
1240 S. Main St.
Lakeport, CA



CAMBRIA CARES
PROVIDING EXCELLENT COMPASSIONATE CARE
AFFORDABLE, DEPENDABLE, EXPERIENCED
CAMBRIA ELAINE BOLING
Live Out Hourly Rates: Personal Care,
Homemaking, and Companionship
Reliable Transportation and References
707 413 9276

24 HOUR HOTLINE
NORTH BAY SUICIDE PREVENTION
HOTLINE OF LAKE COUNTY
1-855-587-6373
Suicide Prevention • Crisis Intervention • Toll free



Knights of Columbus #7611 Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church
And the Community.

Joe Sanderson (707)349-1898
Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @
6:00pm



Westgate Petroleum

Home Heating Oil -

Gasoline - Diesel

Biodiesel - Lubricants

Claude Brown, Manager

3740 Highland Springs Rd Lakeport,
CA 95453

Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

Lincoln Leavitt

Insurance Agency
Tom Lincoln

850 N Main St.
PO. Box 850
Lakeport, CA 95453 707-263-7162

John H. Tomkins Tax Consultants Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA

QuickBooks ProAdvisor

Tax Individual- Partnership—

Estate- Corporation

707.274-1843 p 707.274.1206 f

Not-For- Profit

Jones Mortuary & Crematory

FD 311 / CR 395

*"The only on-site crematory
In the county"*

115 S. Main St. Lakeport, CA 95453

www.Jonesmortuarylakeport.com

707-263-5389

J&C Residential and commercial cleaner.

Limpieza residencial y
comercial.

jcclean-

ers99@gmail.com

Business license

#5082

(707)262-2069



Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amana

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.
Kelseyville, CA 95451

707-279-8559
kelseyvilleappliance@yahoo.com

YOUR AD HERE

D & P Pools
Middletown & Lakeport
(707) 263-3464
dppools@att.net Lic #500941
David & Paulette Allen Owners

